

Distr.
GENERAL

A/51/6 (Prog. 23)
10 May 1996
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الجمعية العامة



الدورة الحادية والخمسون

الخطة المتوسطة الأجل المقترحة للفترة ١٩٩٨-٢٠٠١

البرنامج ٢٣ - الإعلام

المحتويات

<u>الصفحة</u>	<u>الفقرات</u>	
	- ١-٢٣	البرنامج ٢٣ - الإعلام
٢	٢٤-٢٣	
		<u>البرامج الفرعية:</u>
	- ٦-٢٣	١-٢٣ الخدمات الترويجية
٤	١٠-٢٣	
	- ١١-٢٣	٢-٢٣ خدمات الإعلام
٥	١٦-٢٣	
	- ١٧-٢٣	٣-٢٣ خدمات المكتبة
٦	٢١-٢٣	
	- ٢٢-٢٣	٤-٢٣ خدمات النشر
٧	٢٤-٢٣	

٢٣-١ إن الهدف العام من هذا البرنامج هو تعزيز فهم الجمهور لأهداف المنظمة وأعمالها بالتعاون مع حكومات الدول الأعضاء ومنظمات وسائط الإعلام والمنظمات غير الحكومية والمؤسسات التعليمية ومجتمع رجال الأعمال. ولتحقيق هذا الهدف ستقوم إدارة شؤون الإعلام بإيصال رسالة الأمم المتحدة على نحو أكثر وضوحاً وإقناعاً إلى الجماهير المستهدفة، مثل الإعلاميين، وقادة الرأي، وأعضاء المنظمات غير الحكومية، ومنظمات الأعمال، والطلبة والمدرسين، والموظفين الحكوميين على المستويين المحلي والوطني. وسيستخدم برنامج عمل الإدارة المتعلق بالإعلام والهادف إلى الوصول إلى الجماهير المستهدفة مختلف قنوات الاتصالات الحديثة مثل الشبكة العالمية على الشبكة الدولية "انترنت"، والإذاعة والتلفزيون والصور وغيرها من وسائط الإعلام الالكترونية فضلاً عن الخدمات الجماهيرية وخدمات الاتصال. والأساس الذي يستند إليه البرنامج هو أن الأمم المتحدة لا يتأتى لها توليد تأييد عالمي لمهمتها إزاء شعوب العالم، إلا إذا كان الجمهور واعياً لدور الأمم المتحدة.

٢٣-٢ وسيتم التأكيد على إعداد استراتيجيات إعلامية، وأنشطة ترويجية وخدمات للجمهور تسعى لتسليط الأضواء على مسؤوليات وقدرات الأمم المتحدة على الاضطلاع بمهامها في ميادين التنمية المستدامة والسلام والأمن، والديمقراطية وحقوق الإنسان والمساعدة الإنسانية بناءً على تكليف الجمعية العامة وتوجيهات الأمين العام. ولتلبية الاحتياجات الإعلامية المتزايدة في بيئة سياسية متغيرة وبموارد محدودة، يحتاج تنفيذ البرنامج إلى أوثق أشكال التعاون مع الإدارات الفنية وغيرها من مكاتب الأمانة العامة والوكالات المتخصصة وبرامج وصناديق منظومة الأمم المتحدة وذلك من أجل إيجاد آليات منسقة لتغذية قواعد البيانات وربطها وغير ذلك من السجلات. كما أن التنفيذ الكامل للبرنامج يحتاج إلى التوزيع الفعال للموارد المتاحة من الموظفين وإلى نهج مركز إزاء نشر المواد الإعلامية عن المسائل المهمة التي تؤثر على حياة شعوب العالم.

٢٣-٣ وستتطلع إدارة شؤون الإعلام بمسؤولية تنفيذ هذا البرنامج. أما ولاية البرنامج فمنصوص عليها في قرار الجمعية العامة ١٣ (د - ١) المؤرخ ١٣ شباط/فبراير ١٩٤٦، الذي نص فيه على وجوب الاضطلاع بأنشطة إعلامية بهدف تعزيز الفهم الواعي لأعمال ومقاصد الأمم المتحدة إلى أقصى حد ممكن بين شعوب العالم. وجرى التوسع في تفاصيل هذه الولاية في قرارات لاحقة أصدرتها الجمعية بشأن المسائل المتصلة بالإعلام، كان آخرها القراران ٣١/٥٠ ألف وباء المؤرخان ٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥. ففي القرار ٣١/٥٠ بء، أعادت الجمعية التأكيد على أنه ينبغي للأمين العام أن يكفل تعزيز وتحسين أنشطة إدارة شؤون الإعلام التابعة للأمانة العامة بوصفها مركز تنسيق المهام الإعلامية للأمم المتحدة واضعاً نصب عينيه مقاصد ميثاق الأمم المتحدة ومبادئه، والمجالات ذات الأولوية التي تحددها الجمعية وتوصيات لجنة الإعلام.

٢٣-٤ وتشمل الأنشطة المدرجة في إطار هذا البرنامج ما يلي:

(أ) تخطيط وتنفيذ استراتيجيات الاتصالات المتعلقة بالمسائل السياسية والإنمائية ومسائل حقوق الإنسان والمسائل الإنسانية ذات الأولوية للأمم المتحدة؛

(ب) تعزيز التنسيق الوثيق داخل الأمانة العامة وفي سائر منظومة الأمم المتحدة في مجال تنفيذ الأنشطة الإعلامية من خلال اتباع نهج موحد؛

(ج) وضع وإنتاج مواد إعلامية عن أعمال المنظمة وإنجازاتها، وتوزيعها في أوانها بمعايير وأشكال ولغات وغير ذلك من وسائل البث التي تزيد استعمالها إلى الحد الأعظم من قِبَل الجماهير التي تستهدفها الأمم المتحدة؛

(د) تنفيذ الأنشطة الإعلامية ميدانياً، من خلال شبكة مراكز ودوائر الإعلام التابعة للأمم المتحدة، فضلاً عن رابطات الأمم المتحدة وغيرها من المنظمات غير الحكومية، ووسائط الإعلام الوطنية والدولية، والمؤسسات التعليمية ومجتمع رجال الأعمال؛

(هـ) تقديم الخدمات الإعلامية إلى الجماهير المستهدفة كالمسؤولين عن تشكيل الرأي ومقرري السياسة ودور النشر وممثلي وسائط الإعلام وغيرهم من الذين يشاركون في نشر المواد الإعلامية؛

(و) توفير المعلومات عن الأحوال الدولية والاتجاهات العامة فضلاً عن التغطية الإعلامية العامة للأمم المتحدة بطريقة شاملة وفي أوانها للأمين العام وكبار المسؤولين في المنظمة؛

(ز) إنشاء واستخدام قدرة اتصالات عالمية تكون متاحة بصورة مباشرة لجماهير الأمم المتحدة المستهدفة؛

(ح) إنتاج وترويج وبيع المنشورات المتكررة وغيرها من المنشورات المؤسسية، بما في ذلك المعلومات الببليوغرافية بشكلها المطبوع والالكتروني؛

(ط) تزويد الوفود ووحدات الأمانة العامة وغيرها من المجموعات الرسمية بما تحتاجه في عملها من مواد المكتبات والمعلومات المتعلقة بها بأقصى درجة ممكنة من السرعة والسهولة والاقتصاد؛

(ي) تنسيق سياسات النشر وإدارة برنامج الأمم المتحدة للمنشورات عن طريق مجلس المنشورات.

٢٣-٥ ومن المتوقع أن يؤدي تنفيذ هذا البرنامج إلى فهم أكبر لمبادئ وأهداف الأمم المتحدة، فضلاً عن تعزيز صورتها كمنظمة فعالة قادرة على الاضطلاع بالمهام المنوطة بها بتكليف من الجمعية العامة وتوجيه من الأمين العام، وقبل كل شيء، كمنظمة قادرة على القيام بإسهامات كبيرة من أجل تلبية احتياجات شعوب العالم ومواجهة التحديات التي تشكلها بيئة دولية متغيرة بسرعة.

البرنامج الفرعي ٢٣-١، الخدمات الترويجية

٢٣-٦ زادت الإدارة من تركيزها، فسلطت الأضواء على المسائل التي تحظى باهتمام كبير لدى المجتمع الدولي وذلك من أجل إيجاد فهم إيجابي للأمم المتحدة وأعمالها؛ وتعزيز دعم الجمهور لأهدافها. وستتولى تنفيذ البرنامج الفرعي شُعب الترويج والخدمات العامة والمكتبة والمنشورات ووسائل الإعلام، كل حسب برنامج عملها.

٢٣-٧ إن الهدف الرئيسي للبرنامج الفرعي هو كفالة أن تتحدث الأمم المتحدة بصوت واحد عن الأهداف المشتركة للمنظمة. وذلك يقتضي من الإدارة مواصلة العمل كمركز تنسيق لجميع الأنشطة الإعلامية داخل الأمانة العامة، والتعاون بشكل وثيق مع أعضاء منظومة الأمم المتحدة.

٢٣-٨ ومع ازدياد الدور الذي تضطلع به الأمم المتحدة في تكوين توافق في الآراء بشأن المسائل التي تهم المجتمع العالمي، فستركز الإدارة على عناصر عمل الأمم المتحدة من أجل زيادة اهتمام الجمهور بالمنظمة. أما الهدف الثاني للبرنامج الفرعي فهو زيادة وضع استراتيجيات وأنشطة إعلامية متكاملة المواضيع موجّهة إلى جماهير رئيسية مستهدفة في سائر أنحاء العالم، بما في ذلك أنشطة برامج التوعية للشباب.

٢٣-٩ ونظرا للدور المتنامي للأمم المتحدة في مجالات صنع السلام وبناء السلام وحقوق الإنسان والديمقراطية، فإن الهدف الثالث للبرنامج الفرعي هو وضع برنامج عمل يتصدى لأي تصورات خاطئة عن أعمال المنظمة وذلك من خلال إبراز الأمم المتحدة كمحفل دولي لمناقشة المسائل العالمية، بما في ذلك إبراز دورها المركزي في الشؤون العالمية. وتحقيقا لهذه الغاية، ستقوم الإدارة، بتعاون وتنسيق وثيقين مع المكاتب والإدارات الفنية الأخرى في الأمانة العامة، بزيادة تعزيز ما تضطلع به من أنشطة توعية إعلامية في جميع المجالات - المواد السمعية والبصرية والمواد التي تتخذ شكلا إلكترونيا، والمنشورات المتكررة وغير المتكررة، فضلا عن خدمات الاتصال والخدمات العامة المستهدفة - في المقر وفي الميدان على السواء من خلال شبكة مراكز ودوائر ومكاتب الإعلام التابعة للأمم المتحدة. وسيجري زيادة اهتمام الجمهور بأعمال وأنشطة المنظمة بواسطة ترويج البرامج التعليمية عن الأمم المتحدة، وعن طريق الجولات المزودة بمرشديات في مبنى المقر، ومكتبي الأمم المتحدة في جنيف وفيينا، ومن خلال زيادة توافر المعلومات عن الأمم المتحدة عن طريق وسائل الإعلام الإلكترونية.

٢٣-١٠ والهدف الرابع للبرنامج الفرعي هو تنفيذ التدابير التي تستهدف كفاءة إنتاج المواد والأنشطة الإعلامية في أوانها فضلا عن إيصالها للجماهير المستهدفة المحددة بوضوح. وعلاوة على ذلك، ستكفل الإدارة الاستخدام الملائم للمواد الإعلامية، والتحسين المتواصل للأنشطة التي تستهدف الترويج لأعمال المنظمة. ولتحقيق هذا الهدف، سيتم إجراء تقييم واستعراض منتظمين ومنهجيين للمواد والأنشطة الإعلامية في ضوء الأهداف المحددة التي صممت من أجلها.

البرنامج الفرعي ٢٣-٢، خدمات الإعلام

٢٣-١١ وأصلت الإدارة دورها كهمزة وصل حيوية بين الأمم المتحدة ووسائط الأنباء وغيرها من جهات إعادة البث في المقر وفي الميدان بتقديم معلومات شاملة ومتوازنة وموثوقة في أوانها عن أعمال أجهزة الأمم المتحدة، وعن اجتماعات ومؤتمرات الأمم المتحدة الهامة، وكذلك عن أنشطة الأمين العام. وستقوم بتنفيذ هذا البرنامج الفرعي شعبة وسائط الإعلام، ومكتب المتحدث باسم الأمين العام وشبكة مراكز ودوائر ومكاتب الإعلام التابعة للأمم المتحدة.

٢٣-١٢ إن الهدف الرئيسي من هذا البرنامج الفرعي هو تلبية الاحتياجات المتزايدة للمعلومات عن أنشطة المنظمة، بما في ذلك تلك الأنشطة التي يضطلع بها الأمين العام وكبار المسؤولين. مما يستدعي تحضير البيانات الصحفية والموجزات الإخبارية - باللغتين الانكليزية والفرنسية - لكي تستخدمها الصحافة والوفود والأمانة العامة؛ وتوفير تغطية إذاعية وتلفزيونية لما يجري من وقائع الأمم المتحدة في المقر وفي الميدان، وإنتاج مجلات إخبارية إذاعية وتلفزيونية لتوزيعها على منظمات البث على نطاق العالم، وتوفير الصور والمقالات المصورة عن أنشطة المنظمة. علاوة على ذلك، سيجري الاستكمال المتواصل لصفحة استقبال الشبكة العالمية التابعة للأمم المتحدة لكفالة الوصول الآني والسهل إلى المنتجات الإعلامية للأمم المتحدة.

٢٣-١٣ إن قيام المتحدث باسم الأمين العام بتقديم معلومات رسمية في أوانها إلى ممثلي وسائط الإعلام في المقر هو هدف من أهداف البرنامج الفرعي له نفس القدر من الأهمية. فتقديم المعلومات اليومية عن أنشطة الأمين العام وأعمال المنظمة المتصلة بحفظ السلام وصنع السلام والمساعدة الإنسانية وطائفة واسعة من المسائل الاقتصادية والاجتماعية هو أمر جوهري إذا أريد لوسائط الإعلام أن تعكس على نحو شامل ودقيق الدور الذي تضطلع به المنظمة في جميع مجالات ولاياتها ومسؤولياتها.

٢٣-١٤ والهدف الثالث للبرنامج الفرعي هو تلبية الاحتياجات الإقليمية والمحلية من خلال توفير مواد إعلامية في أوانها ومكتيفة عن طريق مراكز ودوائر الإعلام التابعة للأمم المتحدة وذلك لكفالة وصول الجماهير المستهدفة المحلية إلى المعلومات عن المنظمة ولتسهيل القيام بأنشطة إعلامية استباقية من جانب شبكة المراكز والدوائر وغيرها من المكاتب الميدانية للأمم المتحدة.

٢٣-١٥ والهدف الرابع من البرنامج الفرعي هو إنشاء نظام بث دولي قادر على إرسال المعلومات عن الأمم المتحدة بصورة مباشرة إلى الجماهير المستهدفة في جميع أنحاء العالم. وعن طريق الاستفادة الكاملة من أحدث ما وصل إليه التقدم في مجال تكنولوجيا البث الإذاعي، مثل منظومات البث إلى المتلقي عبر الساتل، ستستخدم هذه القدرة الإذاعية الجديدة لدعم عمليات حفظ السلام والبعثات الإنسانية، فضلا عن تلبية الاحتياجات العامة من المعلومات للأمم المتحدة ونظامها الموحد.

٢٣-١٦ والهدف الخامس للبرنامج الفرعي هو رصد الأحوال والاتجاهات الدولية كما تعكسها وسائط الإعلام، فضلا عن تغطية شبكات وسائط الإعلام الرئيسية لأعمال المنظمة، لكفالة إبقاء الأمين العام وكبار المسؤولين في المنظمة على علم بما يجري من تطورات على المسرح الدولي بصورة شاملة وفي أوانها.

البرنامج الفرعي ٢٣-٣، خدمات المكتبة

٢٣-١٧ الغرض من هذا البرنامج الفرعي هو تقديم خدمات مرجعية وإعلامية وبحثية إلى الوفود، وبعثات الدول الأعضاء، وإلى الموظفين والباحثين، وكفالة الاستكمال المتواصل لنظام أرشيفي لوثائق ومنشورات الأمم المتحدة. ويستتبع ذلك التحديث المستمر لخدمات مكتبة داغ همرشولد بواسطة التكنولوجيا المتاحة وتطويرها على نحو مستمر، بما في ذلك تنفيذ نظام متكامل لإدارة المكتبات يشمل جميع مكتبات الأمم المتحدة. وتقوم بتنفيذ هذا البرنامج الفرعي شعبة المكتبة والمنشورات وشبكة مراكز ودوائر الإعلام التابعة للأمم المتحدة.

٢٣-١٨ إن الهدف الرئيسي لهذا البرنامج الفرعي هو تيسير الوصول إلى الخدمات المكتبية واستخدامها. ويتحقق هذا الهدف بواسطة توفير معلومات بليوغرافية ووقائعية عن المنظمة وعملها من خلال إدخال التكنولوجيات المرجعية والخدمات البحثية الابتكارية المعدة للمستخدمين، بما في ذلك توفير برامج التدريب لبعثات الدول الأعضاء، ومساعدتي شؤون المراجع وأمناء المكتبات وموظفي الإعلام في الأمم المتحدة.

٢٣-١٩ والهدف الثاني لهذا البرنامج الفرعي هو زيادة قدرة مكتبة داغ همرشولد على تقديم خدمات سهلة الاستعمال في كامل نظام المكتبة. ويشمل هذا تعزيز نظام المكتبات الودية في جميع المناطق وإقامة روابط بينها لتوسيع نطاق نشر المواد الإعلامية للأمم المتحدة.

٢٣-٢٠ والهدف الثالث هو وضع معايير أفضل للمراقبة البليوغرافية من أجل تحسين إنتاج وتجهيز البيانات داخليا كيما يستخدمها المندوبون وبعثات الدول الأعضاء والموظفون والمؤسسات الأكاديمية، فضلا عن الباحثين في مواضيع خاصة تتعلق بالأمم المتحدة. ويستتبع ذلك إصدار أدوات مرجعية بشكلها المطبوع وغير المطبوع، واستعمال الخدمات الالكترونية إلى أقصى حد من أجل تيسير الوصول إلى قواعد البيانات في مكتبة داغ همرشولد، وتنسيق خدمات وقواعد البيانات الالكترونية المشتركة بين الإدارات بحيث تكون في متناول الأمانة العامة بأكملها. كما سيستتبع توحيد المراقبة البليوغرافية على وثائق ومنشورات الأمم المتحدة، وإدخال نظام متكامل لإدارة المكتبات، يستفيد بشكل كامل من الهيكل الأساسي للشبكة المحلية التابعة للأمانة العامة ومن تكنولوجيا الاتصال بين المستخدمين والحاسوب المركزي.

٢٣-٢١ يكتسي النشر الالكتروني للمعلومات، في سياق تنفيذ البرامج الفرعية الثلاثة، أهمية حاسمة متزايدة بالنسبة لأعمال الإدارة. وتجري توسعات في برامج التوعية عن طريق قواعد البيانات المنشأة على شبكة 'إنترنت' كلما زادت وصلات الربط الالكتروني بين النصوص المنشأة في سائر أنحاء العالم، وبواسطة البث الرفيع الجودة عبر خطوط الهاتف، وعبر الساتل. وهذا التطور يمكّن الإدارة من تقديم نواتج إعلامية

رفيعة الجودة مع مواكبة مستويات الصناعة الآخذة بالتقدم. فصفحة الاستقبال بالشبكة العالمية الجديدة على شبكة 'إنترنت' وهاتف الشبكة العالمية سيواصلان تقديم الأنباء والنواتج الإعلامية المستكملة بصورة منتظمة والرفيعة الجودة. وسيجري تعزيز قاعدة المعارف لصفحة الاستقبال. وستستمر الجهود المبذولة لتوسيع وتعزيز التوزيع الإلكتروني مع إمكان إدراج مقتطفات سمعية وفيديوية من بيانات الأمين العام وآخر الأنباء على صفحة الاستقبال.

البرنامج الفرعي ٢٣-٤، خدمات النشر

٢٣-٢٢ تضطلع شعبة المكتبة والمنشورات بمسؤولية تنفيذ هذا البرنامج الفرعي. وهدفه الرئيسي هو زيادة إنتاج منشورات رسمية مستندة إلى الحقائق ورفيعة الجودة تبرز الأهمية الحيوية لدور المنظمة في مواجهة التحديات الرئيسية لعصرنا. ورغم انتشار وسائل إعلام قوية أخرى، تظل هناك حاجة لهذه المنشورات بسبب أثرها الواسع والطويل الأجل على الرأي والسياسة. ولما كان القصد من المنشورات هو الترويج للأمم المتحدة، سواء كمصدر نفيس للمعلومات عن جميع المجالات المهمة التي تحظى بالاهتمام الدولي أو كعنصر فاعل رئيسي في تعزيز السلام والتنمية، فستكون موجهة بالدرجة الأولى إلى جهات بث المعلومات. وسيسهم استمرار تولي الإدارة لرئاسة مجلس المنشورات في زيادة تعزيز الجهد العام لإصدار المنشورات حسب تسلسلها في سلم الأولويات، وزيادة تركيزها، وتفاذي الازدواج. أما الجودة الرفيعة والفعالية من حيث التكلفة وسرعة الإنتاج فسيجري تحسينها إلى حد كبير بواسطة استخدام تكنولوجيا النشر المنضدي، التي عُمم استخدامها في أنحاء الإدارة، وبزيادة الاعتماد على مرافق الاستنساخ الداخلية. وثمة هدف ذو صلة بهذا الأمر، نظرا للتطورات الحاصلة في ميدان تكنولوجيا الاتصالات وما طرأ من زيادة على المنشورات ذات الطبيعة الأكاديمية؛ وهو قيام برنامج المنشورات بإقامة صلات أوثق مع مكتبة داغ همرشولد.

٢٣-٢٣ والهدف الثالث من البرنامج الفرعي هو إنشاء قنوات مهمة لنشر المعلومات عن أعمال المنظمة ودورها عن طريق الترويج لمنشورات الأمم المتحدة وبيعها. ويتم هذا عن طريق دور بيع الكتب التابعة للأمم المتحدة والباعة المتعاقدين الآخرين في أنحاء العالم. وثمة هدف ذو صلة وهو زيادة الإيرادات، من أجل استرداد التكاليف، عن طريق اتباع سياسة نشر توازن بين البيع والتوزيع المجاني. وسيجري اعتماد نهج إضافي لتعزيز فهم مقاصد المنظمة وأعمالها، مع استرداد كامل التكاليف في الوقت نفسه، وذلك من خلال الجولات المزودة بمرشديات. وتعد هذه الجولات أداة إعلامية مفيدة، تقدم للجمهور معلومات مباشرة عن المنظمة وتتيح الفرصة للقاءات حية لطرح الأسئلة والإجابة عليها. وتهدف الأنشطة التي سيتم الاضطلاع بها إلى تشجيع اتباع نهج متكامل وموحد لتقديم الخدمات للجمهور في المقر وفي مكاتب الأمم المتحدة في جنيف وفيينا، وكفالة إيجاد أقصى قدر من الوعي لدى الجمهور بأعمال وأهداف المنظمة وفهمه لها، مع زيادة الإيرادات في الوقت ذاته.

٢٤-٢٣ وسيجري تعزيز الإيرادات الآتية من بيع منشورات الأمم المتحدة عن طريق دور بيع الكتب التابعة للمنظمة في نيويورك وجنيف وفيينا وذلك بالبحث عن أسواق جديدة واستهداف قراء محددين، وإدخال برنامج لاستعراض الكتب، واتخاذ تدابير لتحسين نظامي المحاسبة وإعداد الفواتير، وتطبيق سياسات

تسعيرية ملائمة، وتعزيز التنسيق مع الإدارات التي تصدر المنشورات ووكلاء بيع الكتب على السواء. وسيحتاج مجلس المنشورات، كجزء من ولايته وحسب الاقتضاء، استعراض وتنقيح السياسات الناظمة لإعداد وإنتاج وتوزيع وبيع منشورات الأمم المتحدة. وستقوم دوائر المبيع، بناء على أداء المبيعات واستجابات القراء، بإسداء المشورة للإدارات التي تصدر المنشورات بشأن تحسين نوعية منشوراتها من أجل الوصول إلى أكبر عدد ممكن من القراء وتحقيق الحد الأقصى من المبيعات للكتب الناجحة. ويهدف رفع مستوى دور بيع الكتب وتحديثها، وذلك في المقر، في المقام الأول، إلى جذب المزيد من الزبائن.

— — — — —